第2740地区 創立／1990年9月29日 認証／1990年10月22日

佐世保中央ロータリークラブ週報

会長：西村 浩輝／副会長：山瀧 正久／幹事：野村 和義

2013～2014年度クラブスローガン

『淡々とロータリーを楽しむ』
ありがとうの心で

2013～2014年度RIテーマ
ロータリーを実践し
みんなに豊かな人生を

〒857-0872長崎県佐世保市上京町3-2セントラルホテル佐世保419号室 TEL.0956-25-5595 FAX.0956-25-3445 Mail.chuo-rc@theia.ocn.ne.jp

本日の出席率７５．０%: 会員数４０名・出席２８名・欠席１０名・出席規定免除会員（２） ２名・ビジター０名
前々回の修正出席率１００%: 出席３６名・メークアップ２名・出席規定免除会員（２） ０名

会長挨拶／西村 浩輝君



皆さんこんにちは。やっと秋らしい日々が続いておりますが、台風27号の進路が心配です。10月に入ってこれほど台風の話題を話すことが多くなるとは思ってもいませんでした。これも暑い夏日が続いた挙句、ゲリラ豪雨があり、竜巻があり、今度は台風と、異常気象の一つだと思います。

本日の卓話は、2740地区米山奨学生の長崎県立大学に留学されているベトナム出身のレー・ティ・トウェットさんです。
よろしくお願いします。

地区の第2回ロータリー財団セミナーが10月20（日）に開催されました。松尾英機 米山記念奨学・ロータリー財団委員長と出席させていただきました。詳しい報告は、ロータリー財団委員会担当のクラブ協議会の時にしていただきたいと思います。2700地区の小川研次 ロータリー財団委員長の基調講演がありました。「いまこそポリオ撲滅の時 ―END POLIO NOW―」でした。それから12月5日（木）の例会に卓話をお願いしている、2740地区山田晃 ロータリー財団委員長の「ロータリー財団とは」ということで、歴史、システム、2013－14年度ロータリー財団目標、地区目標の話がありました。

私の健康法の一つを紹介します。今日は靴下のことです。5本指ソックスを履いています。靴の中でも一本一本自由に動きますので、大変楽です。水虫にもならなくてすみます。困るのは、左右に履き替えることができません。私の場合は、左足親指の所が一番にすれて破れてしまうことです。右側は何とも無くても処分します。不経済だけど、健康には変えらません。健康であることに感謝したいと思います。
ありがとうございました。

Report 幹事報告／野村 和義君

1．例会変更
ありません。

2．来　　信
・米山記念奨学会
学友 楊慶中さんの近況報告
・ガバナー事務所
①財団セミナー出席のお礼
②佐世保東南ロータリークラブメールアドレス変更のお知らせ
③2013年度規定審議会で決定した標準ロータリークラブ定款のファイル入手可能のお知らせ

3．伝達・通知
・10月27日（日）大村 本経寺 青少年交換学生セミナー
・来週10月31日（木）の例会は四元清安直前会長の卓話です。
・11月9日（土）社会奉仕委員会による東日本大震災復興・復旧チャリティーバザー親和銀行本店前で行います。
・11月17日（日）地区社会奉仕セミナー開催。
〃　えぼし・赤木学園学園祭に参加

committee 委員会報告

宮﨑正典 社会奉仕副委員長
11月9日（土）東日本大震災チャリティーバザーの商品が足りませんのでご提供をお願い致します。
11月17日（日）えぼし・赤木学園学園祭のお手伝いも重ねてお願い致します。

岡光正 職業奉仕副委員長
社員招待映画例会の締切が、明日25日（金）までになっています。返信をお願い致します。

(^_^) ニコニコボックス

佐世保南ロータリークラブ 直江弘明様・篠原政幸様
本日、出前卓話でお世話になります。地区米山委員の直江と奨学生カウンセラーの篠原です。何事にも前向きで積極的なレ・ティ・トウェットさんの卓話、ご静聴よろしくお願いします。

週報製作：会報・出席委員会／池永 隆司、長富 寿人、牟田 憲市、鶴田 明敏、古川 直記、糸瀬 新

西村浩輝会長・山瀧正久副会長・野村和義幹事

雨の中、淡々と例会にご出席いただきありがとうございます。本日は佐世保南ロータリークラブの直江弘明君、篠原政幸君のご来訪、誠にありがとうございます。心より歓迎申し上げます。いよいよ、アメリカでは、ワールドシリーズ、日本では日本シリーズ、野球好きの方にはたまらない1週間が始まりました。残念ながら野球に関係なくロータリーはやってきます。本日は米山奨学生レー・ティ・トウェットさんの卓話です。どうか我が子を見守る気持ちでレー・ティ・トウエットさんの話を聞いて下さい。レー・ティ・トウェットさん、どうぞ宜しくお願い致します。

橋口佳周君

10月19日、38回目の結婚記念日の花ありがとうございました。私は別にバラとトルコキキョウを38本送りました。これでしばらくはごきげんが良いのではと思っています。釣った魚にもエサは必要ですよ、皆様。

川島千鶴君

おかげさまでYOSAKOIさせぼ祭りも盛会のうちに無事に終了しました。白南風小学校の子供達が私が30歳代の時に使ったけんか独楽を踊って参加してくれたので、かなりテレビ、新聞で取り上げていただきました。土曜日は小泉進次郎君と一緒です。楽しみです！

本日の合計	7,000 円
本年度の累計	372,000 円

本日の卓話

《 米山奨学生卓話 》

レー・ティ・トウェットさん



私はレーティトウェットと申します。現在、長崎県立大学経済学部経済学科4年生です。今年の4月から米山奨学生になり、佐世保南ロータリークラブでお世話になっております。ベトナムのタインホア省から参りました。

ベトナムでの名前では、日本と同じ順番ですが、普通は名前のトウェットで呼びます。トウェットはベトナム語で雪という意味を持っています。雪の結晶のように、清い者になれるようと父が名を付けました。

地元は経済的にまだ発展していません。主な産業は農業です。ただし、地元の農業は自給自足程度です。ベトナムは世界でコメ生産が2番目ですが、メコンデルタとタイビン省に限っています。また小規模で、機械がまだ導入していません。更に、インフラ設備も整っていません。収穫・育苗の際に、多くの労働力が必要となっています。その一方、収穫量・価格が不安定で、今日若者が地元を離れ、ハノイ、ホーチミン市に出稼ぎに行くので、今後の農業の労働力不足の恐れがあります。私は子供の頃から、農業の手伝いをしました。その為、農民の大変さを実感できました。当時、「今の生活を抜け出せるのは勉強しかない」と考えました。家事・学校の毎日ですが、自習を欠かせず、一生懸命勉強しました。








日々の努力の結果、ベトナムの財政学院とドンズー日本語学校に受かりました。余裕がない私の家庭には、海外留学は考えられないことです。ですから、私は迷わずに、日本に留学することにしました。ドンズー日本語学校で一年間勉強してから、2008年に来日しました。実はドンズーが漢字で書くと、東遊になります。東へ遊学に行くという意味です。これは20世紀当初に、フランス植民地支配の脱却を目指し、日本の援助を求めに来日したファン・ボイ・チャウという青年によって、作られた組織のことです。来日してから出会った 浅羽佐喜太郎先生のご援助により、彼は200人以上のベトナムの青年を日本に送りました。今年、日越40周年記念を機会として、日本とベトナムが協力し、「パートナー～愛しき百年の友へ」というドラマを作りました。このドラマは、ファン・ボイ・チャウと浅羽佐喜太郎先生との深い関係を描いたものです。その思想を受け止めて、帰国後、ホエ先生がドンズー日本語を開校し、優れた学生の日本への留学を援助しています。今の私があるのも、皆様と出会えるのも、ホエ先生のおかげです。感謝の気持ちを込めて、将来ベトナムの発展の為に働きたいです。

来日後、家庭の事情により、両親が援助できない為、学費・生活費・大学の入学金すべてをアルバイトで補いました。ですが、限られている24時間、少ないアルバイト代でやらないといけないので大変でした。「もう無理、帰りたい」と考えた時もありました。いつも見守ってくれた家族・友人・先生方のおかげで、すべて乗り越えました。その時、私を癒してくれたのはアルバイト先の友達でした。大学一年で、初めて日本人学








生と一緒に講義を受けますので、専門知識どころか、聞き取るのも必至でした。知らない漢字も山のようにあります。「留学するのは勉強の為」と心のそこに刻んで、勉強を続けました。バイト先の友人も積極的に教えてくれたので、少しずつ学校の授業になれて、日本語も上達しました。

学校・アルバイト以外にも、ボランティア活動に参加しました。また、長崎県内の留学生の交流会などのイベントにも積極的に参加しました。県内の企業と交流会はもちろん、日本・そして世界の人々に届けたいです。また、今まで私の家族を支えてくれた地元の人々に恩返しとして、地元の経済に貢献したいと考えています。来年、大学を卒業してから、ベトナムに帰ります。

2）ベトナムの家庭料理

ベトナム料理と言ったら、フォーと生春巻きを知られています。しかし、ベトナムでは、一日三食それらを食べません。私の実家でもたまにしか食べません。また、日本に来る前に、生春巻きという料理を知りませんでした。なぜかというと、家庭では、出来上がったものではなく、食材だけ準備して、食べたいもの、量を各自で巻くからです。他によく知られているのは、揚げ春巻きとフランスパンです。揚げ春巻きには、日本の店で売られている春巻きとは異なります。ベトナムのライスペーパは米粉からできたもので、入れる具材も違います。フランスパンはよく朝食に利用しています。中には種類によって肉が入ったり、卵が入ったりしますが、ほとんどパクチーなどの香辛料が入っていますので、食べられない方には、前を持って言わないといけません。






ベトナムの家庭料理は日本と同じように、魚と肉がメインです。しかし、刺身、寿司がないため、魚料理はほとんど蒸し、揚げ物、煮魚です。日本では、トマトがサラダなど生で食べるのが一般的ですが、ベトナムでは、煮魚、スープなどに入れるのが一般的です。また、同じベトナムで、同じ名前でも、異なっている料理もあります。同じ BANHXEO の名前ですが、北では形が饅頭みたいで中の具材は豚肉とネギで、南では日本のお好み焼きと似ていて、ベトナム風お好み焼きとも呼ばれています。中身にはエビ、もやし、肉、ネギなどが入っています。










次には、麺類です。ベトナムの麺類は、ブン、MIQUANG、HU TIEU 、フォーなどがあります。同じ米粉からできたものですが、作り方、麺の形、食べ方が異なっています。ベトナムの家庭では、あまりフォーなどを作っていません。










ベトナムのお正月には日本と同じように餅を食べます。しかしながら、中部と北のものが異なっています。昔の伝説によれば、北の BANH CHUNG には地球を象徴し、中部の BANH GIAY には太陽を象徴しています。BANH CHUNG と BANH GIAY は豚肉、緑豆を餅米に囲まれ、バナナの葉っぱで包んで、12時間ほど茹でます。また、お正月に神棚に置くものも各地方で異なっています。








SAA：平岩義明君
次回例会／１０月３１日１２：３０～
次回献立／まかない丼、野菜のお浸し、豚汁